

# REFERAT Byrådet d. 13-05-2013

**Mødedato** Mandag d. 13. maj 2013 kl. 19:00

**Mødested** Byrådssalen

**Mødedeltagere** Jørn Pedersen, Per Bødker Andersen (Fravær), Poul Erik Jensen, Hanne Dam, Christian Haugk, Erik Lund, H. C. Jensen, Claus Warming, Bent Bechmann, Tine Roos Nørgaard, Lis Ravn Ebbesen, Søren Rasmussen, Bjarne Juel Møller, Mette Balsby, Hanne Visbech Holgaard, Jørn Dohrmann, Marwan Zobi, Annie Terp Thomsen (Fravær), Trine Maria Sloth Ebbesen, Christian Gøttig, Hans Winther, Oluf Lykke Nielsen, Hans Erik Adsbøl, Hans Peter Andersen, Iver Pedersen, Tanya Buchreitz Jensen, Yrsa Mastrup, Kjeld Kjeldsen, Erling Rasmussen, Knud Erik Langhoff, Byrådet i Kolding, Direktionen i Kolding, John Burchardt, Christian Kloppenborg-Skrumsager

## Indholdsfortegnelse

Udtrædelse af Handicaprådet samt udpegning af nyt fast medlem.....	3
Udpegning af stemmeberettiget aktionærrepræsentant til Ejendomsselskabet Jernbanegade 25 A/S..	4
Udpegning af en repræsentant til bestyrelsen for Design2innovate.....	5
Ansøgning om anlægsbevilling vedrørende projekt nr. 4623 - Solceller på daginstitutioner.....	6
Anlægsregnskaber 2012. Afsluttede projekter over 2 mio. kr.....	7
Kolding Kommunes årsregnskab 2012, bestående af årsberetning og oversigter.....	9
Garantistillelse vedrørende TVIS.....	11
Forslag til befolkningsprognose.....	12
Realiserede fritvalgspriser 2012 og fritvalgspriser pr. 1. juli 2013.....	14
Endelig vedtagelse af tillæg 40 til kommuneplan 2010-2021 Ved Eltangvej - et industriområde.....	16
Revidering af forpagtningskontrakt mellem Kolding Kommune og Film6000.....	17
Overdragelse af drift af Lindegade 9, bygningsnr. 5, Christiansfeld.....	19
Kolding Boldklub anmoder om tilladelse til etablering af kunstgræsbane på Mosevej Sportsplads....	22
Kolding Beach Park, anlægstilskud.....	24
Trekantområdets Vækststrategi.....	27
Kvartalsoversigt vedr. det specialiserede socialområde for 1. kvartal 2013.....	28
Godkendelse af Udviklingsstrategien for 2014 på det specialiserede socialområde i Region Syddan	29
Lukket: Udbud af ejendommen Slotssøvejen 8-16.....	30

# **Punkt 1: Udtrædelse af Handicaprådet samt udpegning af nyt fast medlem**

10/1689

## **Resumé**

Formand for Handicaprådet Stepan Svoboda har i mail af 18. april 2013 meddelt, at han grundet sin helbredstilstand ser sig nødsaget til at udtræde af rådet.

## **Sagen behandles i**

Handicaprådet, Udvalget for Forretningsordenen og Byrådet.

## **Forslag**

Social- og sundhedsdirektøren foreslår,

at hr. Stepan Svobodas anmodning om at udtræde af Handicaprådet imødekommes, og at stedfortræder hr. John Arne Sørensen indtræder som fast medlem af Handicaprådet.

## **Sagsfremstilling**

Byrådet har for indeværende kommunale valgperiode nedsat et handicapråd bestående af 5 medlemmer udpeget efter indstilling fra Danske Handicaporganisationer og 5 medlemmer fra Byrådet.

Byrådet har den 8. marts 2010 godkendt Stepan Svoboda som medlem af Handicaprådet og den 22. april 2013 godkendt John Arne Sørensen som stedfortræder for Stepan Svoboda.

## **Beslutning Handicaprådet den 02-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Udvalget for Forretningsordenen den 06-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

## **Punkt 2: Udpegning af stemmeberettiget aktionærrepræsentant til Ejendomsselskabet Jernbanegade 25 A/S**

13/8513

### **Resumé**

Der skal udpeges en stemmeberettiget aktionærrepræsentant til Ejendomsselskabet Jernbanegade 25 A/S (Mungo Park) i stedet for tidligere by- og udviklingsdirektør Stefan Birkebjerg Andersen.

### **Sagen behandles i**

Udvalget for Forretningsordenen og Byrådet.

### **Forslag**

Kommunaldirektøren foreslår,

at by- og udviklingsdirektør Thomas Boe udpeges som stemmeberettiget aktionærrepræsentant.

### **Beslutning Udvalget for Forretningsordenen den 06-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

## **Punkt 3: Udpegning af en repræsentant til bestyrelsen for Design2innovate**

13/9127

### **Resumé**

Udpegning af en repræsentant for Kolding Kommune i bestyrelsen for Design2innovate.

### **Sagen behandles i**

Udvalget for Forretningsordenen og Byrådet.

### **Forslag**

Borgmesteren foreslår,

at kommunaldirektør Rikke Vestergaard indtræder som Kolding Kommunes repræsentant i bestyrelsen for Design2innovate.

### **Sagsfremstilling**

Iflg. § 12 i vedtægterne for Design2innovate består bestyrelsen af i alt 14 medlemmer:

7 repræsentanter fra det private erhvervsliv vælges af generalforsamlingen. Det skal tilstræbes, at de 7 virksomhedsrepræsentanter repræsenterer et bredt udsnit af CJ virksomheder i forhold til størrelse, branche og designanvendelse, samt at mindst én virksomhed agerer på verdensmarkedet.

3 repræsentanter udpeges af vidensinstitutioner. Disse er:

1 repræsentant udpeget af Designskolen Kolding

1 repræsentant udpeget af Syddansk Universitet

1 repræsentant udpeget af University College Syddanmark

4 repræsentanter udpeges af offentlige myndigheder. Disse er:

1 repræsentant udpeget af Kolding Kommune

1 repræsentant udpeget af Vejle Kommune

1 repræsentant udpeget af Svendborg Kommune

1 repræsentant udpeget af Region Syddanmark

Bestyrelsesmedlemmer vælges og udpeges for to år ad gangen. Genvalg og genudpegning kan finde sted. Valgperioden udløber på den ordinære generalforsamling.

### **Beslutning Udvalget for Forretningsordenen den 06-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

## **Punkt 4: Ansøgning om anlægsbevilling vedrørende projekt nr. 4623 - Solceller på daginstitutioner**

13/7131

### **Resumé**

Ansøgning om anlægsbevilling vedrørende projekt nr. 4623 – Solceller på daginstitutioner.

### **Sagen behandles i**

Børneudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

### **Forslag**

Børne- og uddannelsesdirektøren foreslår,

at bevillingsansøgningen godkendes.

### **Sagsfremstilling**

Ansøgningens bevillingsmæssige forudsætninger:

Ansøgningen indeholder en anlægsbevilling på 2.000.000 kr., hvor rådighedsbeløbene gives som følger:

Udgift 2013: 1.000.000 kr.

Udgift 2014: 1.000.000 kr.

De ansøgte rådighedsbeløb er i overensstemmelse med de på investeringsoversigterne for hhv. 2013 og 2014 optagne rådighedsbeløb.

Ansøgningens materielle indhold:

I 2013 og 2014 opsættes solceller på ca. 4 institutioner hvert af årene. Solcelleanlæggene vil have en ydelse på mindre end 50 KW, idet anlæggene tilpasses den enkelte institution. De ca. 8 institutioner udvælges ud fra tagets kvalitet (alder), tagkonstruktionens styrke, orientering og arkitektur. Gældende lokalplaner for institutionerne gennemgås.

### **Centralforvaltningens bemærkninger**

Der er ikke yderligere bemærkninger til sagen.

### **Beslutning Børneudvalget den 22-04-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 06-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

## Punkt 5: Anlægsregnskaber 2012. Afsluttede projekter over 2 mio. kr.

13/2571

### Resumé

Anlægsregnskaber 2012 for projekter, der er afsluttet over 2 mio. kr. sendes til godkendelse.

### Sagen behandles i

Økonomiudvalget og Byrådet.

### Forslag

Kommunaldirektøren foreslår,

at anlægsregnskaber for de afsluttede projekter over 2 mio. kr. godkendes.

### Sagsfremstilling

Anlægsregnskab 2012 for afsluttede projekter over 2 mio. kr., hvor bruttoudgiften overstiger 2 mio. kr. fremsendes til godkendelse.

De totale bevillinger vedrørende arealerhvervelser, køb og salg er givet ud fra en fælles ramme som rådighedsbeløb det enkelte år, det er ikke udtryk for en manglende anlægsbevilling.

De enkelte anlægsprojekter har været behandlet i de respektive udvalg.

Anlægsregnskaberne udviser følgende:

Afsluttede projekter over 2. mio. kr. (i 1.000 kr.)

Projektbetegnelse	Rådigheds- beløb 2012	Forbrug 2012	Total bevilling	Total forbrug	Note
P.nr. 3015 Boligformål Vamdrup færdiggørelsesarbejder	38 0	39 0	2.900 0	2.852 0	
P.nr. 0477 Køb af matr.nr. 10C Dons By, Almind	0 0	0 0	4.988 0	4.973 0	1
P.nr. 0478 Køb af Elkærholmsvej 3, Vester Nebel	0 0	0 0	4.464 0	4.463 0	2
P.nr. 0480 Køb af matr.nr. 13E, V. Nebel By	0 0	0 0	7.262 0	7.192 0	3
P.nr. 0482 Køb af matr.nr. 6Q V. Nebel By	0 0	0 0	3.966 0	3.935 0	4
P.nr. 0483 Køb af matr.nr. 4A Bastrup By, Bastrup. Hvidkærgårdsvej	0 0	0 0	4.923 0	4.992 0	5
P.nr. 0541 Køb af Stagebjergvænget 1 og Vestergade 42 og 44, Almind	0 0	0 0	0 0	6.112 0	6
P.nr. 0564 Bramdrup Boligfællesskab, grundsalg	0 -13.805	0 -13.805	0 0	0 -13.805	

P.nr. 0572 Salg af Sct. Jørgensgård, Hospitalsgade 4	25 0	25 0	0 0	25 -3.500	
P.nr 2066 Vejvedligeholdelse	15.000 0	15.094 0	117.886 0	58.140 0	7
P.nr. 2068 Færdiggørelse af skolevej og stier i Dalby/Agtrup/Idyl m.m.	0 0	0 0	4.000 0	3.948 0	
P.nr. 2169 En god omvej	2.270 -2.000	2.433 -1.965	2.670 -2.000	2.934 -1.965	8
P.nr. 8107 Vonsild Skole, ombygning	4.445 0	4.448 0	4.445 0	4.448 0	9
P.nr. 5007 Bøgelundhallene, ombygning, fase 1	2.250 0	2.197 0	2.250 0	2.197 0	
P.nr. 1006 Sammenlægning af Vamdrup og Lunderskov tandklinikker	1.202 0	1.202 0	2.703 0	2.702 0	10
P.nr. 0280 Pulje vedrørende sundhedsordninger 2007-2010	3.019 0	2.731 0	30.199 0	20.653 0	11

Noter:

1. Købt med henblik på udstykning til industrijord.
2. Købt til byudviklingsjord til boligformål.
3. Købt til byudviklingsjord til boligformål.
4. Købt til byudviklingsjord til boligformål.
5. Købt med henblik på udstykning af parcelhusgrunde Hvidkærgårdsparken.
6. Købt med henblik på videresalg til almene boliger.
7. Flyttet fra anlæg til drift i 2013.
8. Merforbruget skyldes, at projektet har overlap med udvikling af Kolding Å, som således har et tilsvarende mindre forbrug.
9. Projektet omfatter etablering af to klasselokaler, opdatering af faglokaler samt forbedring af skolens administration.
10. Projektet omfatter sammenlægning af Vamdrup og Lunderskov tandklinikker i Vamdrup.
11. I forhold til den meddelte bevilling er der et mindre forbrug på 9.546.000 kr. Byrådet har ved budgetvedtagelsen for 2013 overført projektet til drift, hvorfor projektet afsluttes i 2012. Af det overskydende rådighedsbeløb i 2012 på 288.000 kr. overføres 151.000 kr. til anvendelse under drift i 2013.

## Beslutning Økonomiudvalget den 06-05-2013

Forslaget indstilles til godkendelse.

## Beslutning Byrådet den 13-05-2013

Godkendt.

# Punkt 6: Kolding Kommunes årsregnskab 2012, bestående af årsberetning og oversigter

13/7516

## Resumé

Kommunaldirektøren fremsender Kolding Kommunes årsregnskab 2012, bestående af årsberetning og oversigter til godkendelse.

## Sagen behandles i

Direktionen, Økonomiudvalget og Byrådet.

## Forslag

Kommunaldirektøren foreslår,

at regnskabet godkendes med henblik på afgivelse til revisionen,

at de ikke tillægsbevilgede poster efterbevilges,

at de uerholdelige afskrevne fordringer godkendes.

## Sagsfremstilling

Årsregnskabet for 2012 er udarbejdet i overensstemmelse med de i bekendtgørelse nr. 1463 af 21. december 2012 om kommunernes budget- og regnskabsvæsen, revision m.v. fastsatte forskrifter.

Årsregnskabet er udarbejdet af Centralforvaltningen i henhold til Principper for økonomistyring, godkendt i Byrådet den 27. august 2012.

Udgiftsregnskabet for 2012 udviser følgende fordeling af udgifter og indtægter i forhold til det vedtagne og korrigerede budget 2012:

### Udgiftsregnskab

Mio.kr. (afrundet)	Regnskab	Oprindeligt budget	Korrigeret budget
A. Det skatte-finansierede område			
Indtægter	5.172	5.171	5.171
Driftsudgifter (excl. forsyning)	- 4.958	-4.989	-5.128
Renter	-33	-26	-30
Anlægsudgifter (excl. forsyning)	-345	-295	-359
Jordforsyning	-4	-35	-6
Resultat af det skattefinansierede område	-168	-174	-352
B. Forsynings-virksomheder			
Nettodrift	9	4	6
Netto anlæg	0	0	0
Resultat af forsyningsvirksomheder			

	9	4	6
Resultat i alt	-159	-170	-346

Et foranstillet - (minus) angiver i denne opstillingsform "udgifter".

#### Finansieringsoversigt

Mio.kr. (afrundet)	Regnskab	Oprindeligt budget	Korrigeret budget
Resultat i alt	-159	-170	-346
Optagne lån	512	107	505
Afdrag på lån	-442	-39	-436
Øvrige finans-forskydninger	160	137	95
Kursregulering af likvide aktiver	1	0	0
Kasseforøgelse	72	35	-182

Et foranstillet - (minus) angiver i denne opstillingsform "udgifter".

### **Beslutning Direktionen den 22-04-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 06-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

## **Bilag**

Årsberetning 2012

Oversigtsbind 2012

## **Punkt 7: Garantistillelse vedrørende TVIS**

12/25763

### **Resumé**

TVIS har igangsat en proces med at udbyde den fremtidige varmeleverance.

På nuværende tidspunkt har TVIS behov for en tilkendegivelse fra ejerkommunerne, om disse vil bakke op med en kommunegaranti eller låneoptagelse på nærmere fastsatte vilkår.

### **Sagen behandles i**

Økonomiudvalget og Byrådet.

### **Forslag**

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at Kolding Kommune tilkendegiver overfor TVIS, at man vil bakke op om en kommunal garanti overfor 3KV eller bakke op om TVIS's låneoptagelse i Kommunekredit, hvis det bliver nødvendigt, på vilkår af, at det er lovligt, at der ikke er forbundet uforholdsmæssige risici hermed og under betingelse af, at der vil blive opkrævet en årlig garantiprovision.

### **Sagsfremstilling**

Der har den 7. maj 2013 været afholdt møde mellem TVIS's advokat og arbejdsgruppens repræsentanter.

Det ligger nu fast, at det eneste TVIS har behov for, er et kommunalt tilsagn om at kommunerne er indstillet på at bakke op om de to tilbud i det omfang, det er lovligt for kommunerne og kommunerne i øvrigt på sædvanlig vis vurderer, at der ikke er forbundet uforholdsmæssige risici med en garantistillelse eller en kommunal støtte til den låneoptagelse, som TVIS skal foretage.

De to modeller er følgende:

Model 1 – 3KV:

Hvis der skal stilles kommunal garanti, så vil det være overfor lån optaget af 3KV. Den kommunale tilkendegivelse går derfor alene på, at såfremt der bliver behov for kommunal garanti, så vil kommunerne yde en sådan garanti.

Model 2 – DONG:

I dette tilfælde optager TVIS selv lånet hos Kommunekredit uden kommunal garanti, da et fælleskommunalt selskab som TVIS har adgang hertil jf. lov om kommunekredit. Baggrunden herfor er den solidariske hæftelse som interessentkommunerne har i et § 60 selskab. Lånet bruges til en engangsbetaling for en immateriel ret til en rettighed til at disponere over DONG's varmeproduktivitetskapacitet i 20 år.

### **Centralforvaltningens bemærkninger**

Kommunal garantistillelse til ovennævnte kan gives under forudsætning af, at det ikke strider mod lånebekendtgørelsens bestemmelser. I lighed med lignende sager foreslås, at TVIS som modydelse for den kommunale garantistillelse opkræves en årlig garantiprovision. Størrelsen heraf skal i så fald afstemmes med de øvrige garantistillende kommuner. Garantiprovisionen størrelse vil anslået udgøre mellem 0,50 % og 1,25 %.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 13-05-2013**

Sagen blev udsat til senere behandling med henblik på, at projekterne nærmere beskrives, og at Fredericia tilkendegiver, om man vil tiltræde ejerstrategien.

### **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Sagen blev taget af dagsordenen.

## Punkt 8: Forslag til befolkningsprognose

12/21757

### Resumé

Kommunaldirektøren fremsender forslag til ”Befolkningsprognose 2014”. Forslagets resultater bygger på den historiske udvikling i 2005 til 2012 og er fremskrevet på baggrund af forudsætninger om antal fødte, antal døde, til- og fraflytning samt Kolding Kommunes boligprogram. Prognosen vedrører perioden 2014 – 2026.

Boligudbygningen forventes i 2013 - 2015 at være på et moderat niveau for fra 2016 igen at stige til et niveau på ca. 500 nye boliger pr. år.

Der har i 2012 været en befolkningstilvækst på 146 personer. Der forventes i 2013 en befolkningstilvækst på 182 personer. Fra 1. januar 2013 til 1. april 2013 er befolkningstallet steget med 29 personer, så der nu er 89.588 personer i Kolding Kommune. Ultimo 2017 forventes folketallet at være steget til 91.427 personer mens det primo 2026 forventes at udgøre 97.517 personer.

### Sagen behandles i

Direktionen, Økonomiudvalget og Byrådet.

### Forslag

Kommunaldirektøren foreslår,

at udkast til ”Befolkningsprognosen 2014” godkendes med henblik på at indgå som forudsætningsdel for budgetlægningen 2014.

### Sagsfremstilling

Kommunaldirektøren oplyser, at der er udarbejdet et forslag til en ny befolkningsprognose med udgangspunkt i det faktiske folketal pr. 1. januar 2013. Prognosen viser følgende hovedtal:

<b>Befolkningstal</b>	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Folketal, primo	89.078	89.207	89.413	89.559	89.741	90.076	90.382	90.854
Fødte	1.089	973	855	945	943	944	951	961
Døde	747	763	786	763	767	772	778	784
Overskud	342	210	69	182	176	172	173	177
Tilflyttede	4.556	4.813	4.972	4.779	4.943	4.933	5.102	5.219
Fraflyttede	4.769	4.816	4.895	4.779	4.784	4.799	4.803	4.822
Flyttebalance	-213	-3	77	0	159	134	299	396
Årets udvikling	129	206	146	182	335	306	472	573
Udviklingsgrad	0,1%	0,2%	0,2%	0,2%	0,4%	0,3%	0,5%	0,6%
Folketal, ultimo	89.207	89.413	89.559	89.741	90.076	90.382	90.854	91.427

*Nøgletal for befolkningsudviklingen i Kolding Kommune (2010 – 2012: faktiske tal / 2013 – 2017: prognosetal)*

Tabel over prognosens resultater for 2018 – 2026 fremgår af bilaget.

Befolkningstilvæksten i 2012 var på 146 personer, hvilket skal ses i sammenhæng med, at der også i 2010, 2011 og 2012 har været en lavere befolkningstilvækst end i årene før 2010. Befolkningstilvæksten i 2012 svarer til 0,16%, der placerer

Kolding som nr. 40 blandt de 98 kommuner med København som nr. 1 (+1,89%) og Læsø som nr. 98 (-3,06%). Landsstigningen er på +0,40%.

Også i 2013 forventes, primært på baggrund af det lave antal nye boliger, en beskedent befolkningstilvækst på 182 personer (0,20%). I perioden 1. januar 2013 til 1. april 2013 er befolkningen steget med 29 personer til 89.588 personer.

I 2012 blev født markant færre end forventet. Også i forhold til udviklingen på landsplan er faldet i Kolding markant. Der er således pr. 1. januar 2013 i alt 855 0-årige mod forventet 1.007 0-årige. Prognosen forudsætter ca. 950 fødsler årligt i de første år med en efterfølgende stigning til mellem 1.000 og 1.100 fødsler sidst i prognoseperioden. Et fald i antallet af fødsler betyder alt andet lige et tab i den mellemkommunale udligning på godt 60.000 kr. pr. person.

Antallet af døde forventes på et uændret niveau. Det medfører et "fødselsoverskud" på knap 200 personer årligt til og med 2018, hvorefter "fødselsoverskuddet" forventes at stige til mellem 200 og 250 personer årligt.

Mere usikre er prognosens forventninger til til- og fraflytninger. I perioden 2004 – 2012 er der i gennemsnit flyttet 205 personer netto til Kolding Kommune pr. år. Der er tilflyttet 239 personer netto fra udlandet, mens der netto er fraflyttet 34 personer årligt til andre kommuner. I den indenlandske flytning afgiver Kolding kommune befolkning til de store kommuner og kommuner nord for Kolding (Århus, Horsens, Vejle, Odense og København) mens Kolding kommune henter befolkning primært fra kommuner syd og vest for Kolding. Det bemærkes, at flyttebalancen altid skal ses i sammenhæng med den faktiske boligudbygning.

I de kommende 4 år forventes et flytteoverskud på 150 personer årligt, hvorefter det stiger i prognosens seneste år til at være på over 500 personer årligt.

Befolkningens fordeling på aldersgrupper viser for den kommende budgetperiode følgende:

- Antallet af 0 – 2 årige vil i gennemsnit være på 2.891 personer eller 2,9% lavere end pr. 1. januar 2013.
- Antallet af 3 – 6 årige vil i gennemsnit være på 4.336 personer eller 3,8% lavere end pr. 1. januar 2013.
- Antallet af 7 – 16 årige vil i gennemsnit være på 11.320 personer eller 0,4% lavere end pr. 1. januar 2013.
- Antallet af 17 – 64 årige vil i gennemsnit være på 55.421 personer eller 0,1% lavere end pr. 1. januar 2013.
- Antallet af 65 – 74 årige vil i gennemsnit være på 9.583 personer eller 4,8% højere end pr. 1. januar 2013.
- Antallet af 75+årige vil i gennemsnit være på 6.711 personer eller 7,8% højere end pr. 1. januar 2013.

Prognosens forventninger følger den forventede udvikling på landsplan, hvor især den forventede udvikling i antallet af ældre er markant.

### **Beslutning Direktionen den 03-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse i Økonomiudvalg og Byrådet.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 06-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

### **Bilag**

Befolkningsprognose 2013-2026, analyse

## Punkt 9: Realiserede fritvalgspriser 2012 og fritvalgspriser pr. 1. juli 2013

12/27243

### Resumé

I forbindelse med aflæggelse af årsregnskab skal der ske opfølgning og kontrol af, om priskravet vedrørende hjemmehjælpsydelse under fritvalgsordningen har været fastsat korrekt. Efterkalkulationen for 2012 viser, at der skal ske en efterregulering til de private leverandører under fritvalgsordningen.

På baggrund af de realiserede fritvalgspriser 2012 samt KL's nye skøn for pris- og lønudviklingen fra 2012 til 2013 fastsættes nye fritvalgspriser pr. 1. juli 2013.

### Sagen behandles i

Seniorudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

### Forslag

Seniordirektøren foreslår,

at orienteringen om realiserede timepriser for 2012 under fritvalgsordningen, herunder efterbetaling til private leverandører, tages til efterretning,

at fritvalgspriser pr. 1. juli 2013 godkendes med følgende priser:

Praktisk hjælp	353	kr. pr. time
Personlig pleje, hverdagstimer	398	kr. pr. time
Personlig pleje, øvrig tid	509	kr. pr. time
Indkøb	219	kr. pr. stk.,

at uddelegerede sygeplejeydelser afregnes efter samme priser som ydelserne personlig hjælp.

### Sagsfremstilling

#### *Orientering om realiserede fritvalgspriser 2012*

I forbindelse med aflæggelse af årsregnskab skal der ske opfølgning og kontrol af, om priskravet vedrørende hjemmehjælpsydelse under fritvalgsordningen har været fastsat korrekt.

Efterkalkulationen viser, at de realiserede priser 2012 har været lidt højere end de forudsatte priser for perioden januar til maj 2012, mens de realiserede priser ligger meget tæt på de forudsatte priser for perioden juni til december 2012. De forudsatte priser samt de realiserede priser fremgår af nedenstående tabel.

Tabel 1 Fritvalgspriser 2012 indenfor hjemmeplejen

Priser 2012 i hele kr. og uden moms	Forudsat pris jan. - maj	Forudsat pris juni - dec.	Realiseret pris jan. - dec.	Prisdifference jan. - maj	Prisdifference juni - dec.
Praktisk hjælp pr. time	344	353	351	7	-2
Personlig pleje, hverdagstimer pr. time	387	396	395	8	-1
Personlig pleje, øvrig tid pr. time	496	506	506	10	0
Indkøb pr. ydelse	214	223	218	9	-5

De forudsatte priser svarer til de priser, de private leverandører er blevet afregnet efter. Priserne blev reguleret pr. 1. juni 2012 på baggrund regnskab 2011. Efterkalkulation 2012 viser, at priserne vedrørende praktisk og personlig hjælp har været fastsat korrekt pr. 1. juni 2012. Prisen på indkøb er fastsat lidt for høj.

I det tilfælde, hvor det viser sig, at de realiserede priser har været højere end de forudsatte priser, skal der ske en efterbetaling til de private leverandører af personlig og praktisk hjælp, jf. § 20 i Bekendtgørelsen om kvalitetsstandarder og frit valg af leverandør af personlig og praktisk hjælp mv. Kommunen kan ikke kræve tilbagebetaling, såfremt de faktiske omkostninger har været lavere end det, der har været prissat.

Den totale efterbetaling for 2012 til de private leverandører beløber sig til ca. 300.000 kr., heraf ca. 35.000 kr. vedrørende uddelegerede sygeplejeydelser.

Fredericia Kommune laver regnskab og efterkalkulation af fritvalgspriser for Fælleskøkkenet Elbo, som leverer madservice. Efterkalkulation af udbringning af madservice fremsendes samtidig med efterkalkulation af madservicepriser, når det endelige regnskab fra Elbo foreligger.

#### *Justering af fritvalgspriser pr. 1. juli 2013*

KL har nedjusteret det samlede pris- og lønskøn med 0,6 pct.point i 2013 i forhold til KL's seneste skøn. På baggrund af efterkalkulation 2012 samt de nye pris- og lønskøn foreslås fritvalgspriserne nedjusteret pr. 1. juli 2013.

Forslag til fritvalgspriser pr. 1. juli 2013 fremgår af tabel 2.

Tabel 2 Forslag til fritvalgspriser pr. 1. juli 2013

Priser 2013 i hele kr. og uden moms	Forslag til fritvalgspriser pr. 01.07.13	Gældende fritvalgspriser pr. 01.01.13	Prisændring
Praktisk hjælp pr. time	353	358	-5
Personlig pleje, hverdagstimer pr. time	398	401	-3
Personlig pleje, øvrig tid pr. time	509	513	-4
Indkøb pr. ydelse	219	226	-7

### **Centralforvaltningens bemærkninger**

Det bemærkes, at forslaget ikke medfører bevillingsmæssige korrektioner.

### **Beslutning Seniorudvalget den 01-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 06-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

# **Punkt 10: Endelig vedtagelse af tillæg 40 til kommuneplan 2010-2021 Ved Eltangvej - et industriområde**

13/1660

## **Resumé**

By- og Udviklingsforvaltningen har i samarbejde med Meldgaard MILJØ A/S arbejdet for en fornyet planlægning af et større område ved Eltangvej til tungere erhvervsformål. Kommuneplantillægget udlægger et rammeområde 0734 E2, der giver mulighed for at etablere virksomheder op til miljøklasse 6.

By- og Udviklingsforvaltningen foreslår, at der træffes afgørelse om endelig vedtagelse af tillæg 40 til Kommuneplan 2010-21, Ved Eltangvej - et industriområde.

## **Sagen behandles i**

Økonomiudvalget og Byrådet.

## **Forslag**

By- og udviklingsdirektøren foreslår, at kommuneplantillæg 40 vedtages uden ændringer.

## **Sagsfremstilling**

Meldgaard MILJØ A/S har overtaget hovedparten af arealet med intention om at etablere bygningsanlæg og udendørs oplag til affaldshåndtering. For at imødekomme dette er der udarbejdet kommuneplantillæg og ny lokalplan.

Kommuneplantillægget er udarbejdet for at sikre rammebestemmelser for et nyt rammeområde, der tillader etablering af virksomheder inden for tunge miljøklasser. Med tillægget udlægges et nyt rammeområde 0734 E2, der giver mulighed for at etablere virksomheder op til miljøklasse 6. Bestemmelserne i det bestående rammeområde ændres ikke.

Kommuneplantillægget suppleres af ny lokalplan 0734-31, som indpasser erhvervsområdet og sikrer mindskelse af påvirkningen af de omkringliggende by-, land- og naturområder.

Forslag til kommuneplantillæg har været offentligt fremlagt i perioden 19. februar 2013 - 16. april 2013. Ved indsigelsesfristens udløb havde forvaltningen ikke modtaget indsigelser til det fremlagte forslag til kommuneplantillæg.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 06-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

# **Punkt 11: Revidering af forpagtningskontrakt mellem Kolding Kommune og Film6000**

09/2985

## **Resumé**

Film6000 fremsender revideret Forpagtningskontrakt mellem Kolding Kommune og Film6000 om drift af Nicolai Film til godkendelse.

## **Sagen behandles i**

Kultur- og Fritidsudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

## **Forslag**

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at den reviderede forpagtningskontrakt godkendes.

## **Sagsfremstilling**

Forpagtningsaftalen mellem Kolding Kommune og Film6000 blev indgået i 2004 med overtagelse 1. september 2005.

Kolding Kommune og Film6000 har nu gennemgået kontrakten med henblik på en revidering. Målet har primært været en præcisering af elementer, der har vist sig uklare samt forenkling af aftaler f.eks. om datofrister og andre gensidige forpligtelser. Desuden er udgået elementer, der ikke længere er aktuelle, ligesom bilagene til aftalen er blevet opdateret.

Der er ikke ændret grundlæggende i forpagtningsforholdet mellem Kolding Kommune og Film6000 for så vidt angår økonomiske forpligtelser, anvendelse af lokaler m.v.

I forbindelse med revidering af aftalen foreslås det oprindelige inventar overdraget til Film6000, således at Kolding Kommune fremover ikke forestår vedligeholdelse og udskiftning af dette. Inventaret omfatter bestik, service, køkkenudstyr, bl.a. komfur, ovn og køleskab samt fryseborde og stole i køkken og serveringsområde. Hårde hvidevarer er i god stand, da der pga. afskrivning og slid er foretaget udskiftning for ca. 100.000 kr. i løbet af 2012. Film6000 har selv suppleret manglende service og er i gang med udskiftning af borde og stole.

Film6000 fremlejer caféen, og der foreligger en kontrakt mellem Film6000 og caféforpagter.

Kolding Kommune forestår vedligehold af ventilationsanlæg samt varme- og vandinstallationer, dog ikke køleanlæg.

Vedrørende allonge til kontrakten af 17. maj 2011: Første del af allongen, der vedrører caféens mulighed for at sælge mad ud af huset, er indføjet i den reviderede kontrakt, § 2, stk. 4. Anden del af allongen, der vedrører politisk godkendelse af videreforpagtning af cafédriften bortfalder. De overordnede vilkår for cafédriften er ikke ændret i den reviderede kontrakt.

## **Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 10-04-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 06-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

Mette Balsby deltog ikke i sagens forhandling og afgørelse.

## **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

Mette Balsby deltog ikke i sagens forhandling og afgørelse.

## **Bilag**

KK og Film6000 udkast 130313..PDF

Bilag til kontrakt2013.pdf

Tidligere kontrakt med kommentarer.pdf

# Punkt 12: Overdragelse af drift af Lindegade 9, bygningsnr. 5, Christiansfeld

13/7593

## Resumé

Venstres Byrådsgruppe foreslår, at bygning 5 med gymnastiksal m.v. beliggende Lindegade 9, Christiansfeld (Christiansfeld skole) fortsat skal kunne bruges til foreningsaktiviteter, og at udgifterne til driften for den resterende del af 2013 og for 2014 finansieres af afsatte midler til haludvidelse ved Koldinghallerne.

## Sagen behandles i

Kultur- og Fritidsudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

## Forslag

Venstres Byrådsgruppe foreslår,

at drift af Lindegade 9, bygningsnr. 5, Christiansfeld pr. 1. juli 2013 overdrages til By- og Udviklingsforvaltningen og indtil videre,

at udgifter til drift af ejendommen for 2013 og 2014 med henholdsvis 217.000 kr. i 2013 og 434.000 kr. i 2014 finansieres af afsatte midler til haludvidelse ved Koldinghallerne,

at der sker evaluering af brugen af ejendommen til foreningsaktiviteter inden budgetlægning for 2015, og der fremsendes ændringsforslag til budget 2015 på driften af ejendommen.

## Sagsfremstilling

I forbindelse med anlægsbevilling til udvidelse af Christiansfeld Skole, Gl. Kongevej, blev det besluttet, at den nuværende drift af skolen i Lindegade skulle være medfinansierende i forhold til merudgifterne til afledt drift til den udvidede Christiansfeld Skole, Gl. Kongevej.

Fra og med 1. juli 2013 flytter Børne- og Uddannelsesforvaltningen alle aktiviteter fra adressen, og bygningen vil blive sat på salgslisten jf. tidligere politisk beslutning.

Bygningen indeholder skolelokaler, hjemkundskabslokale, billedkunstlokale samt gymnastiksal.

Oversigt over brugere og aktiviteter i bygningsnr. 5, Lindegade 9:

Godkendte foreninger under  
Folkeoplysningsloven

Christiansfeld Idrætsforening, Gymnastik	Gymnastiksalen Mange hold mandag – fredag
Christiansfeld Idrætsforening, Badminton	Gymnastiksalen Hver aften mandag – fredag
Christiansfeld Seniordansere	Gymnastiksalen En søndag i måneden Hjemkundskabslokale En søndag i måneden
Christiansfeld Husflidsforening	Billedkunstlokale i kælderen Hver onsdag i perioden september til maj
Christiansfeld Bridgeklub	Gymnastiksal til spil, ligesom hjemkundskabslokalet anvendes flere gang om året

## Øvrige foreninger

Christiansfeld Cykel Motion Omklædningsfaciliteter og hjemkundskabslokale  
(kaffe og madpakker)  
Hver søndag

Teatret Møllen Gymnastiksalen anvendes til  
teaterforestilling i efteråret

## Kommunale

Børnehaverne Gymnastiksal  
1 – 2 gange i ugen

## Øvrige foreninger/organisationer

Tyrstrup Frivillige Brandværn Skolekøkken  
Madlavning for brandmænd en gang i måneden i  
perioden oktober til maj

Rotary Skolekøkken enkelte gange pr. år til  
madlavningskursus

Flere af aktiviteterne i gymnastiksalen bl.a. gymnastik og badminton vil ikke kunne gennemføres efter 1. juli 2013, idet der ikke er plads i Cuben eller i gymnastiksalene på Gl. Kongevej.

Der er indhentet oplysninger fra Kommunale Ejendomme på de årlige driftsudgifter:

	Årligt kr.
Løbende + planlagt bygningsvedligehold	115.832
Rengøring	154.710
El	45.557
Vand	13.714
Varme	104.727
I alt	434.540

Såfremt bygningen sælges eller overgår til andre formål, er det vigtig, at der tages hensyn til foreningernes sæson, således at aktiviteterne ikke skal ophøre midt i en sæson.

Det er muligt at finde finansieringen af udgiften i 2013 og 2014, som kan ske af de afsatte midler til haludvidelse af Kolding Hallerne.

Efter en evaluering af brugen af ejendommen til foreningsaktiviteter vil der blive fremsendt et ændringsforslag til budget 2015 på driften af ejendommen.

## Centralforvaltningens bemærkninger

Forslaget medfører en merudgift på 217.000 kr. i 2013 og 434.000 kr. i 2014. I budget 2013 er fra 2014 afsat årligt 2.000.000 kr. i forbindelse med udvidelse af Kolding-Hallen. De 217.000 kr. i 2013 vil derfor i første omgang skulle finansieres ved forbrug af likvide aktiver. I 2014 vil det samlede forbrug af de 2.000.000 kr. herefter udgøre 651.000 kr.

## Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 08-05-2013

Forslaget indstilles til godkendelse.

### **Beslutning Økonomiudvalget den 13-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse, idet finansieringen vedrører 2013 og 2014 og indgår i drøftelserne for budget 2015.

### **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

### **Bilag**

Oversigt over bygningsnr. 5

# **Punkt 13: Kolding Boldklub anmoder om tilladelse til etablering af kunstgræsbane på Mosevej Sportsplads**

12/15067

## **Resumé**

Kolding Boldklub/Kolding Q anmoder om tilladelse til placering af en af foreningen finansieret kunstgræsbane på Mosevej Sportsplads, og at der såfremt tilladelse gives, udarbejdes lejeaftale med 0 kr. på jordarealet til kunstgræsbanen. Endvidere ansøges der om tilskud på 500.000 kr. til etablering af lysanlæg.

## **Sagen behandles i**

Kultur- og Fritidsudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

## **Forslag**

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at der gives tilladelse til etablering af kunstgræsbane på Mosevej Sportsplads,

at der udarbejdes lejeaftale mellem Kolding Kommune og Kolding Boldklub / Kolding Q på jordarealet til endelig politisk behandling,

at der ydes et anlægstilskud på 500.000 kr.

at der gives anlægsbevilling på 415.000 kr. til anlægstilskud.

at anlægsbevilling på 415.000 kr. finansieres af P.nr. 3049 – Skovvangen, nyt kolonihaveområde inkl. en tilsvarende reduktion af denne anlægsbevilling.

## **Sagsfremstilling**

Kolding Boldklub / Kolding Q har fra diverse fonde og DBU modtaget 4,2 mio. kr. til etablering af en kunstgræsbane. I forhold til indhentede tilbud på etablering af en kunstgræsbane, mangler der økonomi til et lysanlæg tilsvarende lysanlægget i Bramdrupdam. Et sådant anlæg vil kunne erhverves for 500.000 kr. Der vil være behov for et lysanlæg for at få fuld udbytte af banen, idet den anvendes hele året.

Tilskuddet på 500.000 kr. foreslås finansieret af P.nr. 3049 - Skovvangen, nyt kolonihaveområde. Af anlægstilskuddet på 500.000 kr. vil der kunne hjemtages delvis moms, således at budgettet alene belastes med 415.000 kr.

Den nye kunstgræsbane forventes om muligt i forhold til lysanlæg m.v. placeret på en del af det areal, der indeholder bane 3 og 4.

Kolding Boldklub / Kolding Q er opmærksom på, at deres græsbaneareal reduceres med 1½ bane, men foreningen vil kunne placere kampe på kunstgræs i stedet for græs jf. DBU's gældende regler, og anser det derfor ikke som et problem.

Kolding Boldklub / Kolding Q har fremsendt anmodning til Eliteidrætsrådet om flytning af morgentræningen for de fodboldspillende elever fra Brændkjærvejens eliteidrætsklasser fra kunstgræsbanen i Bramdrupdam til den nye bane på Mosevej. En flytning ønskes både af logistiske årsager, idet Brændkjærskolen ligger tæt på Mosevej Sportsplads, og fordi hovedparten af eleverne i forvejen har deres fodboldmæssige tilholdssted på Mosevej.

Endvidere anmodes Eliteidrætsrådet om betaling for leje af den nye kunstgræsbane, en lejeindtægt som sammen med en eventuel mindre kontingentstigning, det beløb som foreningen til dato har betalt for leje af banen i Bramdrupdam og en indtægt ved udleje til anden side skal dække udgifterne til drift og vedligeholdelse af kunstgræsbanen.

## **Centralforvaltningens bemærkninger**

Der er ikke yderligere bemærkninger til punktet.

## **Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 08-05-2013**

Godkendt for så vidt angår 1. og 2. at.

Forslaget indstilles til godkendelse for så vidt angår 3., 4. og 5. at.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 13-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

## **Punkt 14: Kolding Beach Park, anlægstilskud**

13/8060

### **Resumé**

Kolding Beach Volley Klub har fremsendt en ansøgning om kommunalt anlægstilskud til etablering af en Beach Park i Kolding Åpark.

Design City Vest A/S har tilbudt at stille et areal vederlagsfrit til rådighed indtil videre. Der kan således kun blive tale om et midlertidigt projekt.

Anlægget vil kunne etableres for 406.000 kr. ekskl. moms. Faciliteter over sand (materialeopbevaring, el, omklædning/toiletter) er ikke indregnet i ovenstående.

På nuværende tidspunkt har Kolding Beach Volley Klub opnået tilsagn om støtte til projektet fra Design City Vest A/S, Nordea, KPMG, advokat Szocska, Rambøll, Tegnestuen Mejeriet og Juul Arkitekter på i alt 100.000 kr.

For at projektet kan realiseres mangler der ca. 300.000 kr.

Hertil kommer midler til finansiering af faciliteter over sand.

### **Sagen behandles i**

Kultur- og Fritidsudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

### **Forslag**

By- og udviklingsdirektøren foreslår,

at Kolding Kommune – på vilkår som anført sagsfremstillingen – meddeler kommunalt anlægstilskud på 300.000 kr. ekskl. moms til delvis finansiering af etablering af Kolding Beach Park på et areal tilhørende Design City Vest A/S i Kolding Åpark, og

at tilskudsmidlerne finansieres af projekt nr. 3049 – Skovvängen, nyt kolonihaveområde, og der i den forbindelse overføres 300.000 kr. til drift under Fritids- og Idrætspolitik samt foretages en reduktion af anlægsbevillingen vedrørende nyt kolonihaveområde.

### **Sagsfremstilling**

På baggrund af en henvendelse fra Kolding Beach Volley om eventuel anvisning af det sidste kommunalt ejede erhvervsareal i Kolding Åpark til midlertidig benyttelse til Beach Volley Park, besluttede Økonomiudvalget den 2. april 2013, at der skulle arbejdes på en anden løsning i dialog med Kolding Beach Volley Klub.

#### *Ny placeringsmulighed til Beach Park*

Kolding Beach Volley Klub har efterfølgende været i dialog med Design City Vest A/S, som har tilbudt, at Beach Parken kan etableres på et areal i Kolding Åpark tilhørende Design City Vest A/S. Den anviste placeringsmulighed er i overensstemmelse med Lokalplan 0042-13 for Kolding Åpark. Placeringsmuligheden er indtegnet på kortbilaget.



Design City Vest A/S har tilbudt at stille arealet vederlagsfrit til rådighed for Kolding Beach Volley Klub indtil videre. Det anviste areal er på ca. 3.000 m<sup>2</sup> og er primært beregnet til bebyggelse. Der kan derfor kun blive tale om en midlertidig ordning. Design City Vest A/S har ikke mulighed for at tilbyde en nærmere bestemt bindingsperiode, men har oplyst over for Kolding Beach Volley Klub, at der ikke er planer eller projekteret noget byggeri for det pågældende areal endnu. Design City Vest A/S har ifølge det oplyste fokus på andre byggefelter i Kolding Åpark, og forventer ikke, at det anviste areal vil komme i spil de næste 3 år. Hvis der bliver tale om at inddrage arealet til bebyggelse inden for de næste 3 år, forventer Design City Vest A/S at kunne anvise et erstatningsareal i Kolding Åpark. Der foreligger ingen aftale om, hvem der i givet fald skal betale for en flytning af anlægget, som forventes at ville beløbe sig til omkring 50-60.000 kr. ekskl. moms.

#### *Beskrivelse af Design City Kolding Beach Park*

Kolding Beach Volley Klub har fremsendt vedhæftede præsentation af Design City Kolding Beach Park. Det fremgår heraf, at det planlagte anlæg er designet som et multifunktionsanlæg, der er fleksibelt i sin opbygning.

Sportsligt vil anlægget skulle benyttes primært af sand-relaterede sportsgrene og af foreninger inden for primært beachvolley, men anlægget kan også anvendes til strandhåndbold samt eventuel fitness, gymnastik m.v. Anlægget er beregnet til børn, unge og senior-spillere – øvede som uøvede.

Anlægget er tænkt som et område i Kolding midtby til oplevelser, ophold og synergi mellem virksomheder, foreninger og studiemiljøet – og med mulighed for at dyrke sport på og afholde events på, f.eks.

- Kolding Beach Volley Klubs anlæg for træning og kampe
- Kommunale mesterskaber
- Strandhåndboldskoler
- DGI-stævner for motionister og begyndere
- Afvikling af en afdeling af den landsdækkende DM Tour under Dansk Volleyball Forbund
- Afvikling af stævner for DM i strandhåndbold

Kolding Beach Volley Klub har – hvis anlægget etableres allerede i sommeren 2013 – fået tilbudt at kunne afholde weekendstævne den 13.-14. juli under Dansk Volleyball Forbund, hvor hele Danmark inviteres med til en afdeling af den landsdækkende DM-Tour med op til 110 hold.

#### *Anlægsomkostninger*

Det fremgår af det fremsendte præsentationsmateriale, at anlægget er blevet tilbudt opført for 406.000 kr. ekskl. moms. Faciliteter over sand (materialeopbevaring, el, omklædning/toiletter) er ikke indregnet heri.

#### *Ansøgning om anlægstilskud*

Økonomisk er etablering af anlægget afhængig af støtte fra Kolding Kommune, Koldings erhvervsliv, uddannelsesinstitutioner og foreninger.

Kolding Beach Volley Klub er i dialog med både uddannelsesinstitutionerne og virksomhederne i og i nærheden af Kolding Åpark omkring støttetilsagn.

På nuværende tidspunkt har Kolding Beach Volley Klub opnået tilsagn om støtte til projektet fra Design City Vest A/S, Nordea, KPMG, advokat Szocska, Rambøll, Tegnestuen Mejeriet og Juul Arkitekter på i alt 100.000 kr.

For at projektet kan realiseres mangler der således ca. 300.000 kr.

Det forudsættes, at Kolding Beach Volley Klub selv skaffer finansiering til faciliteter over sand.

#### *Forvaltningens bemærkninger*

Det vil efter By- og Udviklingsforvaltningens opfattelse være et stort aktiv for Kolding by, hvis der etableres en Beach Park i Kolding by. En placering i Kolding Åpark vil med nærheden til det nye universitet og IBC kunne understøtte campus-miljøet i området, ligesom det vil skabe liv i området.

Design City Kolding Beach Park er efter By- og Udviklingsforvaltningens opfattelse et rigtig godt koncept, da det både henvender sig til organiserede sportsudøvere såvel som offentligheden.

By- og Udviklingsforvaltningen vurderer, at der – uagtet at Design City Vest A/S ikke kan tilbyde en nærmere bestemt bindingsperiode – vil være realistisk udsigt til, at Beach Parken kan forblive i Kolding Åpark i hvert tilfælde i de næste 3 år, henset til den aktuelle markedssituation og henset til, at der er flere ledige byggefelter til salg i Kolding Åpark.

By- og Udviklingsforvaltningen anbefaler, at Kolding Kommune giver et anlægstilskud til projektet på 300.000 kr. ekskl. moms på følgende vilkår:

- Beach Parken skal stå til rådighed for offentligheden, dog således at Kolding Beach Volley Klub har fortrinsret til anlægget i tidsrummet 17 – 21 og i forbindelse med kampe, stævner og lignende arrangementer i weekenderne.
- Anlægget skal – efter nærmere aftale – stilles vederlagsfrit til rådighed for Kolding Kommune for afholdelse af kommunale events.
- Kolding Beach Volley Klub står for drift og vedligeholdelse af anlægget.
- Det bevilgede tilskud gives som tilskud til etableringen af anlægget, og den udførende entreprenør skal udstede faktura direkte til Kolding Kommune på tilskudsbeløbet

#### **Centralforvaltningens bemærkninger**

Der er ikke yderligere bemærkninger til punktet.

#### **Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 08-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

#### **Beslutning Økonomiudvalget den 13-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

#### **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

#### **Bilag**

Præsentation 18. april 2013 - af Design City Kolding Beach Park

# Punkt 15: Trekantområdets Vækststrategi

11/6761

## Resumé

Vækststrategien ”Vores fremtid” for Trekantområdet fokuserer på, at Trekantområdet skal være Vestdanmarks vigtigste vækstcenter, Danmarks entreprenante centrum, Danmarks mest i samarbejde, Den åbne, grønne storby og Danmarks internationale region.

## Sagen behandles i

Direktionen, Økonomiudvalget og Byrådet.

## Forslag

Generalforsamlingen for Trekantområdet Danmark foreslår, at Vækststrategien for Trekantområdet godkendes.

## Sagsfremstilling

Direktøren for Trekantområdet Danmark oplyser, at generalforsamlingen på mødet den 11. april 2013 godkendte forslag til Vækststrategi.

Af forslaget til strategi indgår følgende vision:

”Trekantområdet er Vestdanmarks vigtigste vækstcenter. Vi er en dynamisk og innovativ byregion, der på grundlag af et tæt samarbejde om vækst og erhvervsudvikling står stærkt både nationalt og internationalt.

Vi er Danmarks entreprenante centrum præget af landets stærke iværksætterkultur samt innovative kommuner, uddannelsessteder og virksomheder.

Vi er Danmarks mest i samarbejde. Både mellem de seks kommuner og mellem virksomhederne – men specielt på tværs af skellet mellem den offentlige og den private sektor – mellem kommuner, virksomheder, uddannelse og forskning, organisationer og borgere.

Trekantområdet er den åbne, grønne storby med en mangfoldighed af tilbud indenfor kultur og idræt, natur og byliv, arbejde og uddannelse.

Trekantområdet er Danmarks internationale region med et globalt udsyn og et omfattende samarbejde med udenlandske virksomheder, medarbejdere, regioner og byer.”

Forslaget til vækststrategi er vedlagt sagen.

## Beslutning Direktionen den 22-04-2013

Forslaget indstilles til godkendelse.

## Beslutning Økonomiudvalget den 06-05-2013

Forslaget indstilles til godkendelse.

## Beslutning Byrådet den 13-05-2013

Godkendt.

## Bilag

Forslag til vækststrategi for Trekantområdet, april 2013.pdf

# **Punkt 16: Kvartaloversigt vedr. det specialiserede socialområde for 1. kvartal 2013**

11/6818

## **Resumé**

Regeringen og KL har aftalt, at kommunalbestyrelserne skal modtage oversigter over den økonomiske udvikling på det specialiserede socialområde.

## **Sagen behandles i**

Socialudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

## **Forslag**

Social- og sundhedsdirektøren foreslår,

at kvartaloversigten tages til efterretning.

## **Sagsfremstilling**

Social- og sundhedsdirektøren forventer at overholde budgettet for 2013, jf. bevillingskontrollen primo 2013 for socialpolitik. Regnskabet for Socialpolitik forventes således at blive lig det korrigerede budget.

Det bemærkes, at der på nogle områder er en væsentlig forskel imellem det oprindelige og det korrigerede budget jf. kvartaloversigten over oprindeligt og korrigeret budget. Det skyldes primært en grupperingsændring i den autoriserede kontoplan.

Det bemærkes endvidere, at afsnittet ”Pleje og Omsorg” i kvartaloversigten indeholder budget og forventet regnskab for både socialpolitik og seniorpolitik.

Regeringen og KL har aftalt, at der skal iværksættes en række tiltag, som kan medvirke til en opbremsning i de senere års markante udgiftsstigninger på området.

”Forudsætningen for at kunne tage ansvar for styring og prioritering er, at den enkelte kommunalbestyrelse har den fornødne information om udgiftsudviklingen. Regeringen og KL er derfor blevet enige om, at kommunalbestyrelsen hvert kvartal skal modtage oversigter over den økonomiske udvikling på det specialiserede socialområde med henblik på at sikre overholdelse af budgetterne. Oversigterne skal løbende drøftes i kommunalbestyrelsen”.

## **Beslutning Socialudvalget den 24-04-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 06-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

## **Bilag**

Kvartaloversigt vedr. det specialiserede socialområde for 1. kvartal 2013

# **Punkt 17: Godkendelse af Udviklingsstrategien for 2014 på det specialiserede socialområde i Region Syddanmark**

13/7314

## **Resumé**

Det Fælleskommunale Socialsekretariat i Region Syddanmark har fremsendt udkast til Udviklingsstrategien for 2014 på det specialiserede socialområde i Region Syddanmark.

## **Sagen behandles i**

Socialudvalget, Økonomiudvalget og Byrådet.

## **Forslag**

Social- og sundhedsdirektøren foreslår,

at udkast til udviklingsstrategien for 2014 på det specialiserede socialområde i Region Syddanmark godkendes.

## **Sagsfremstilling**

Der skal hvert år udarbejdes en udviklingsstrategi på det specialiserede sociale område, som alle kommuner og regionen skal have godkendt senest den 1. juni 2013. Der er tale om foreløbigt udkast på grund af tidsfrist, så der tages forbehold for evt. efterfølgende rettelser/tilføjelser. Den endelige udgave udsendes efter behandling i Kommunekontaktrådet og efterfølgende Kontaktudvalgsmøde den 25. april 2013. Hvis der kommer ændringer, vil disse fremgå af sagsfremstilling til Økonomiudvalget og Byrådet.

Udviklingsstrategiens formål er at skabe rammen for et konstruktivt samarbejde mellem kommunerne i Syddanmark og mellem kommunerne og regionen i Syddanmark. Ønsket med Udviklingsstrategien 2014 er at synliggøre en del af det udviklingsarbejde, der allerede pågår på det specialiserede socialområde i Syddanmark samt at sætte fokus på nogle nye udviklingsprojekter. Herunder de årlige ministertemaer.

Udviklingsstrategien for 2014 har samme form som Udviklingsstrategien for 2013.

Der vil i 2014 stadig arbejdes med tidligere års temaer og andre fælles udviklingsprojekter. Nye temaer, der vil være fokus på i 2014, er:

1. Ministertema; Godkendelse og tilsyn
2. Takster som understøtter målet med indsatsen
3. Anvendelse af velfærdsteknologi på socialområdet

KKR Syddanmark forventes at anbefale, at aftalen godkendes, på mødet den 15. april 2013.

## **Beslutning Socialudvalget den 24-04-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Økonomiudvalget den 06-05-2013**

Forslaget indstilles til godkendelse.

## **Beslutning Byrådet den 13-05-2013**

Godkendt.

## **Bilag**

Bilag til Udviklingsstrategien 2014.pdf

Udviklingsstrategien 2014.pdf

## **Punkt 18: Lukket: Udbud af ejendommen Slotssøvejen 8-16**

12/10293